



Regione Toscana

Dritti Valori Innovazione Sostenibilità



INU
Istituto Nazionale
di Urbanistica
Sezione Toscana



BIENNALE TOSCANA
del PAESAGGIO

LA CONVENZIONE EUROPEA del PAESAGGIO



DIRE E FARE

www.dire-fare.eu

La pubblica amministrazione che funziona

FIRENZE FORTEZZA DA BASSO

12/15 novembre 2008

www.biennaletoscanadelpaesaggio.it

Il paesaggio è un ponte che l'uomo continua a costruire tra passato e futuro. È il luogo della memoria e della nostalgia e anche l'ambiente reale della nostra esistenza e il fondamento della nostra speranza. È qualcosa che riguarda il nostro io, le nostre percezioni soggettive, la nostra "casa". Ed è comunque un patrimonio comune che possiamo percepire, apprezzare e studiare come qualcosa che tutti ci riguarda. Per la Convenzione Europea del Paesaggio, firmata a Firenze nel 2000 e ratificata dall'Italia (Legge 14/ 2006), il paesaggio è un "bene" quale che sia il valore che gli viene attribuito. È la «componente essenziale del contesto di vita delle popolazioni, espressione della diversità del loro comune patrimonio culturale e naturale, nonché fondamento della loro identità». Paesaggio, dunque, non sono solo i luoghi più belli o le vedute storiche o più suggestive. Ma lo sono anche tutti i segni delle trasformazioni del tempo, dell'intreccio di popolazioni, culture, conflitti e attività della storia umana. È lo specchio della società che lo abita e del suo modo di interagire con la natura e di organizzare il proprio spazio fisico così come le proprie relazioni di convivenza o di conflitto all'interno e oltre i propri confini. Le colline toscane, un borgo antico, ma anche una rete autostradale o ferroviaria o un'acciaieria davanti a un porto mercantile sono paesaggio. È in tutta questa varietà

di luoghi e di storie che un paesaggio esprime l'identità di un popolo e le trasformazioni che lo hanno caratterizzato. Per questo il paesaggio va tutelato ma non può essere imbalsamato. Salvaguardarlo è gestirne l'evoluzione e leggerne, tra i segni e gli elementi che racchiude, le regole che debbono guidare il suo mutamento e la conservazione del suo valore lungo lo scorrere del tempo e attraverso lo stesso modificarsi delle sue forme. Il paesaggio è dunque una questione civile, culturale, di governo. È il luogo e il destinatario di una riflessione strategica che l'Europa richiede per ripensare e rimodellare in profondità le politiche territoriali, paesistiche, ambientali nel loro ancoraggio alla qualità e alla solidità dello sviluppo economico e dell'integrazione sociale. A questo intento vuole contribuire questa prima edizione della Biennale toscana del paesaggio, primo appuntamento europeo organizzato a Firenze a seguito dell'apertura alla firma della Convenzione europea del paesaggio nel 2000, promosso dalla Regione Toscana insieme all'Associazione nazionale dei comuni italiani, in collaborazione con la Rete europea degli enti locali e regionali per l'attuazione della Convenzione europea del paesaggio e con la Sezione toscana dell'Istituto nazionale di urbanistica.



BIENNALE TOSCANA
del PAESAGGIO

LA CONVENZIONE EUROPEA del PAESAGGIO

Conferenza internazionale sull'attuazione della Convenzione Europea
del Paesaggio a otto anni dalla sua firma a Firenze



Mercoledì 12 novembre

Pomeriggio 15⁰⁰ / 18⁰⁰

Sala Appennino

SESSIONE INAUGURALE

LA CULTURA DEL PAESAGGIO IN EUROPA E NELLE SUE REGIONI: LA CONVENZIONE EUROPEA DEL PAESAGGIO

INTRODUCE E COORDINA

Claudio Martini *presidente della Regione Toscana*

SALUTI

Leonardo Domenici *sindaco del comune di Firenze e
presidente ANCI*

LECTIO MAGISTRALIS

Marco Romano

L'estetica della città

INTERVENTI

Lars Nordström *ministro alla Cultura della Regione Västra Götaland
(Svezia)*

Gabriella Cundari *presidente della Rete europea degli enti locali
e regionali per l'attuazione della Convenzione europea del paesaggio
(RECEP - ENELC)*

Maguelonne Dejeant-Pons *responsabile della Divisione Paesaggio
e Pianificazione territoriale del Segretariato Generale del Consiglio
d'Europa*

Joachim Hofmann-Goettig *segretario di Stato - Ministero per la
Scienza, la Formazione continua, la Ricerca e la Cultura della Regione
Renania - Palatinato (Germania)*

Jaroslav Jaduš *segretario di Stato all'Ambiente del Governo della
Slovacchia*

Giovedì 13 novembre

Mattina 9³⁰ / 13³⁰

Sala Appennino

SESSIONE 1

LA CONVENZIONE EUROPEA DEL PAESAGGIO: DAI PRINCIPI ALL'AZIONE

PRESIEDE

Riccardo Conti *assessore al Territorio e alle infrastrutture della Regione Toscana*

COORDINAMENTO

Riccardo Baracco *Regione Toscana*

RELAZIONI

Michael Dower *Università di Gloucestershire, Membro del Comitato di redazione del progetto di Convenzione europea del paesaggio presso il Congresso dei poteri locali e regionali del Consiglio d'Europa*
La Convenzione europea del paesaggio: origini, principi fondamentali, obiettivi

Michel Prieur *Università di Limoges, Membro del Comitato di redazione del progetto di Convenzione europea del paesaggio presso il Congresso dei poteri locali e regionali del Consiglio d'Europa vice presidente della Commissione di diritto ambientale di IUCN*
La Convenzione Europea del Paesaggio e le politiche internazionali

Riccardo Priore *funzionario del Consiglio d'Europa, direttore della Rete europea degli enti locali e regionali per l'attuazione della Convenzione europea del paesaggio (RECEP – ENELC)*

L'attuazione della Convenzione Europea del Paesaggio in Italia

INTERVENTI

Federico Vecchioni *presidente Confagricoltura*
Attilia Peano *Politecnico di Torino, presidente della Commissione Paesaggio INU, Facoltà di Architettura*
Amerigo Restucci *Università di Venezia – Facoltà di Architettura*
Sonia Masini *presidente della Provincia di Reggio Emilia*

Pomeriggio 15⁰⁰ / 18⁰⁰

SESSIONE 2

LE POLITICHE DEL PAESAGGIO, IL PAESAGGIO NELLE POLITICHE

PRESIEDE

Gianvalerio Sanna *assessore all'Urbanistica – Regione Sardegna*

COORDINAMENTO

Marco Gamberini *Regione Toscana*

RELAZIONI

Yves Luginbuhl *direttore di ricerca presso il Centro Nazionale per la Ricerca Scientifica (CNRS) in Francia, Università di Parigi 1, Membro del Comitato di redazione del progetto di Convenzione Europea del paesaggio presso il Congresso dei poteri locali e regionali del Consiglio d'Europa*

La messa in opera degli articoli 5 e 6 della Convenzione Europea del Paesaggio

Silvia Viviani *presidente INU Toscana*

La tutela del paesaggio come conservazione attiva

Andreas Hildenbrant Scheid *responsabile del Servizio Pianificazione regionale e Paesaggio, Comunità autonoma di Andalusia (Spagna)*

La politica del paesaggio della Comunità autonoma di Andalusia

INTERVENTI

Luciano Piazza *Istituto Nazionale di Urbanistica sezione Toscana*
Gian Franco Cartei *Università di Firenze – Facoltà di Scienze politiche: membro del Consiglio Direttivo della Rete Europea di Università per l'attuazione della Convenzione Europea del Paesaggio (UNISCAPE)*
Alessandro Cosimi *presidente Anci Toscana e sindaco di Livorno*
Giuseppe Politi *presidente CIA – Confederazione Italiana Agricoltori*



Venerdì 14 novembre

Mattina 9³⁰ / 13³⁰

Sala Appennino

SESSIONE 3

L'ATTUAZIONE DELLA CONVENZIONE EUROPEA DEL PAESAGGIO IN PROSPETTIVA COMPARATA: TOSCANA E CATALOGNA A CONFRONTO

PRESIEDE

Erasmus D'Angelis *presidente della Sesta Commissione - territorio e ambiente, Regione Toscana*

COORDINAMENTO

Massimo Gregorini *Regione Toscana*

RELAZIONI

Riccardo Conti *assessore al Territorio e alle infrastrutture della Regione Toscana*

La Toscana, l'Italia e il paesaggio

Joaquim Nadal i Farreras *ministro per la Politica territoriale e i Lavori pubblici della Région Catalogna (Spagna), vice-presidente della Rete europea degli enti locali e regionali per l'attuazione della Convenzione europea del paesaggio (RECEP-ENELC)*

L'impegno del Governo della Catalogna per il paesaggio

Biagio Guccione *Università di Firenze, Facoltà di Architettura*

Il PIT del divenire del paesaggio toscano

INTERVENTI

Luigi Mazza *Politecnico di Milano – Facoltà di Architettura e Società*

Roberto Cecchi *Ministero Beni e le Attività Culturali – Direttore Generale per i beni architettonici, storico Artistici ed etnoantropologici*

Annalisa Maniglio Calcagno *AIAPP Associazione Italiana di Architettura del Paesaggio*

Pomeriggio 14⁰⁰ – 18⁰⁰

Sala Arno

SESSIONE 4

FONDAMENTI DI UNA FORMAZIONE CULTURALE DEL PAESAGGIO

PRESIEDE

Carlo Magnani *rettore Università IUAV di Venezia, Presidente della Rete europea di Università per l'attuazione della Convenzione europea del paesaggio (UNISCAPE)*

COORDINAMENTO

Clelia Mele *Regione Toscana*

RELAZIONI

Francesco Gurrieri *Università di Firenze – Facoltà di Architettura*

La formazione della burocrazia paesistica in Europa

Cesare De Seta *Istituto Italiano di Scienze Umane*

Il paesaggio nella pittura europea tra XVI e XVIII secolo

Mariella Zoppi *presidente C.d.L.M. in Architettura del Paesaggio, Università di Firenze*

Architettura del paesaggio: contenuti e formazione

Oriol Nel-lo *segretario per la Pianificazione Territoriale del Governo di Catalogna*

Gli strumenti per lo sviluppo della Convenzione Europea del Paesaggio: Cataloghi, Direttive e Carta del paesaggio

Franco Zagari *Università Mediterranea di Reggio Calabria, Facoltà di Architettura,*

Paesaggi del nuovo millennio

INTERVENTI

Angela Barbanente *assessore all'Assetto del territorio Urbanistica Regione Puglia*

Alberto Magnaghi *Università di Firenze*

Gianfranco Gorelli *Università di Firenze*

Maggie Roe *Università di Newcastle, Facoltà di Architettura*

Sala Appennino

SESSIONE 5

IL PAESAGGIO TRA GOVERNO E PARTECIPAZIONE

PRESIEDE

Agostino Fragai *assessore alle Riforme istituzionali ed al rapporto con gli Enti locali Regione Toscana*

COORDINAMENTO

Antonio Florida *Regione Toscana*

RELAZIONI

Massimo Morisi *Università di Firenze – Facoltà di Scienze politiche*
Tra conflitto e partecipazione nel governo del territorio. Il caso Toscano in ambito europeo

Giuseppe Pidello *Esperto di processi partecipati*

La partecipazione secondo la Convenzione europea del paesaggio

Bas Pedroli *Università di Wageningen/Alterra Wageningen UR, rappresentante di CIVILSCAPE NGO's per la Convenzione Europea del Paesaggio*

Il futuro dei paesaggi europei, una sfida per la società civile

INTERVENTI

Amy Strecker *Landscape Alliance Ireland*

Marcello Buiatti *presidente Fondazione Toscana Sostenibile**

Mauro Albrizio *Direttore Ufficio Europeo Legambiente*

Chiara Pirovano *WWF Italia*



Sabato 15 novembre

Mattina - 9³⁰ / 13⁰⁰

Sala Appennino

SESSIONE CONCLUSIVA

TRA QUALITÀ ED ECONOMIA. IL FUTURO DEL PAESAGGIO IN EUROPA

PRESIEDE

Paolo Cocchi *assessore alla Cultura, al turismo e al commercio della Regione Toscana*

COORDINATORE

Mauro Grassi *Regione Toscana*

RELAZIONE

Francesco Marangon *Università di Udine, Dipartimento di Scienze economiche* e **Tiziano Tempesta** *Università di Padova, Dipartimento Territorio e Sistemi Agroforestali*

Economia e paesaggio tra conflitti e sinergie

INTERVENTI

Antonella Mansi *Presidente Confindustria Toscana*

Iacopo Mazzei *Amministratore Delegato Gruppo Fingen*

Jurgen Kreisel *Drees & Sommer*

Franco Pasquali *Coldiretti*

Sala Arno

SEMINARIO

FOCUS SUI PROGETTI IN MATERIA DI PAESAGGIO

COORDINA

Massimo Morisi *Garante della comunicazione del Piano di indirizzo territoriale, Università di Firenze – Facoltà di Scienze politiche*

RELAZIONI

Vincenzo Santochirico *Assessore all'Ambiente, Territorio, Politiche della Sostenibilità – Regione Basilicata*

Paesaggio e territorio: attività in Basilicata

Silvana Micheli *Assessore Urbanistica, pianificazione territoriale, lavori pubblici e viabilità – Provincia di Siena*

Il paesaggio nel Piano di Coordinamento Territoriale di Siena

Maria Clelia Mele *Regione Toscana*

Il Parco della Piana

Claudio Cerreti *consigliere Società Geografica Italiana*

Presentazione del rapporto 2009 il paesaggio come risorsa e sviluppo locale del territorio: dall'inventario alla pianificazione paesistica

A CONCLUSIONE INCONTRO CON LA STAMPA A CUI SARANNO PRESENTI
Joaquim Nadal i Farreras *Ministro per la Politica territoriale e i Lavori pubblici della Région Catalogna (Spagna), vice-presidente della Rete europea degli enti locali e regionali per l'attuazione della Convenzione europea del paesaggio (RECEP-ENELC)*
Riccardo Conti *Assessore al territorio e alle infrastrutture della Regione Toscana*

